

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Очиститель воздуха



МОДЕЛИ: CH-906AM
CH-907AE
CH-908AE

Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство перед началом работы

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA
www.cooperandhunter.com

Содержание



Эксплуатация

Ознакомление с продукцией	1
Наименование деталей	3
Безопасность	5



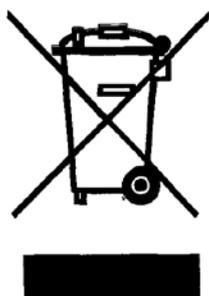
Функционирование

Подготовка перед началом работы	7
Функции дисплея	10
Функции кнопок	12
Функции пульта дистанционного управления	13



Техническое обслуживание

Таблица технического обслуживания	14
Техническое обслуживание резервуара для воды и фильтра	16
Техническое обслуживание пылеулавливающих деталей	18
Замена фильтра и фильтра с активированным углем	19
Замена батареи	20
Устранение неполадок	21
Спецификации	24



Правильная утилизация

Эта маркировка указывает на то, что на территории ЕС данную продукцию нельзя утилизировать как домашние отходы. Для предотвращения возможного нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов, данная продукция подлежит переработке для обеспечения повторного использования ресурсов материала. Вы можете связаться с продавцом для того, чтобы получить информацию о системах сбора и переработки. Они могут принять данную продукцию для осуществления экологически чистой переработки.

Ознакомление с очистителем воздуха

Описание

Очиститель воздуха C&H специально адаптирован под фильтр и технологию очистки и увлажнения, что позволит вам наслаждаться свежим, естественным, приятным и чистым воздухом в доме.

- **Фильтр, обогащенный ионами серебра**

Убивает все виды болезнетворных бактерий, моющийся, долгосрочный.

- **Фильтр-губка**

Обладает мощной каталитической способностью, удаляет и устраняет неприятные запахи быстро, и предотвращая их повторное появление.

- **Технология уничтожения формальдегидов НИМОР**

Позволяет разрушить вредные вещества благодаря уникальной системе адсорбции и функции расщепления, особенно для низкого уровня содержания формальдегидов.

- **Высокоэффективная технология удаления пыли HEPA**

Фильтрует частицы размером 0,3 микрона для освежения воздуха внутри помещений.

- **Технология всасывания «Активированный Уголь» (Activecarbon)**

Этот тип активированного угля уничтожает аммиак, уксусную кислоту и другие опасные газы в воздухе.

- **Функция плазмы**

Освобождает соединения железа для уничтожения естественных бактерий в воздухе.

- **Функция отрицательно заряженных частиц железа**

Насыщает и освежает воздух отрицательными ионами железа.

- **Технология электростатического удаления пыли**

Быстро и высокоэффективно всасывает дым.

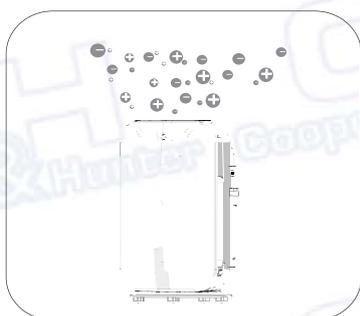
- **Метод парового увлажнения**

Создает приятное ощущение влаги.

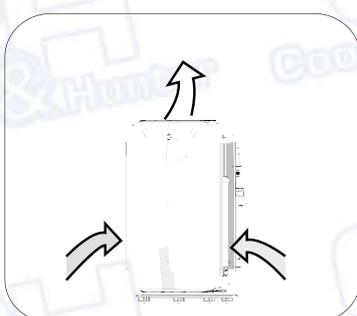
Cooper&Hunter Int. Corp. предлагает три вида паровых воздухоочистителей:

- **Очиститель воздуха с увлажнением СН-906АМ**
Этот тип воздухоочистителя снижает содержание формальдегидов, прекрасно подходит для жилых помещений с новой мебелью и ремонтом.
Этот воздухоочиститель оснащен антисептическим серебряным фильтром, фильтром- ускорителем LTC, технологией уничтожения формальдегидов НИМОР, сетчатым фильтром всасывания пыли НЕРА, фильтром с активированным углем, плазма генератором и функцией парового увлажнения, позволяющими уничтожить вредные газы, аэрозоли, а также мелкие частицы, и создать влажный, чистый и свежий воздух в жилом помещении.
- **Очиститель воздуха с функцией электростатического увлажнения СН-908АЕ**
Этот тип воздухоочистителя устраняет запах дыма и предотвращает его повторное появление, защищая здоровье всей вашей семьи. Очень подходит для мест с большим количеством дыма, пыли и цветочной пыльцы (место для курения, игровой зал).
Этот воздухоочиститель оснащен антисептическим серебряным фильтром, фильтром- ускорителем LTC, технологией электромагнитного всасывания пыли, фильтром с активированным углем, генератором отрицательных ионов, функцией парового увлажнения, что позволяет уничтожить опасные газы, аэрозоли и мелкие частицы, содержащиеся в воздухе, и создать влажный, чистый и свежий воздух в жилом помещении.
- **Комбинированный увлажнитель воздуха СН-907АЕ**
Этот тип воздухоочистителей объединяет функции СН-906АМ и СН-908АЕ, соответствуя при этом всем вашим требованиям.

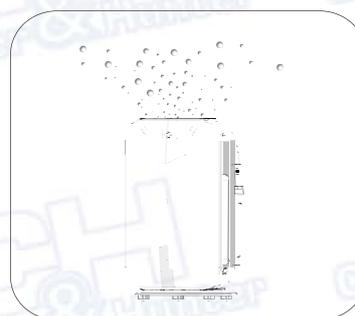
Освежает



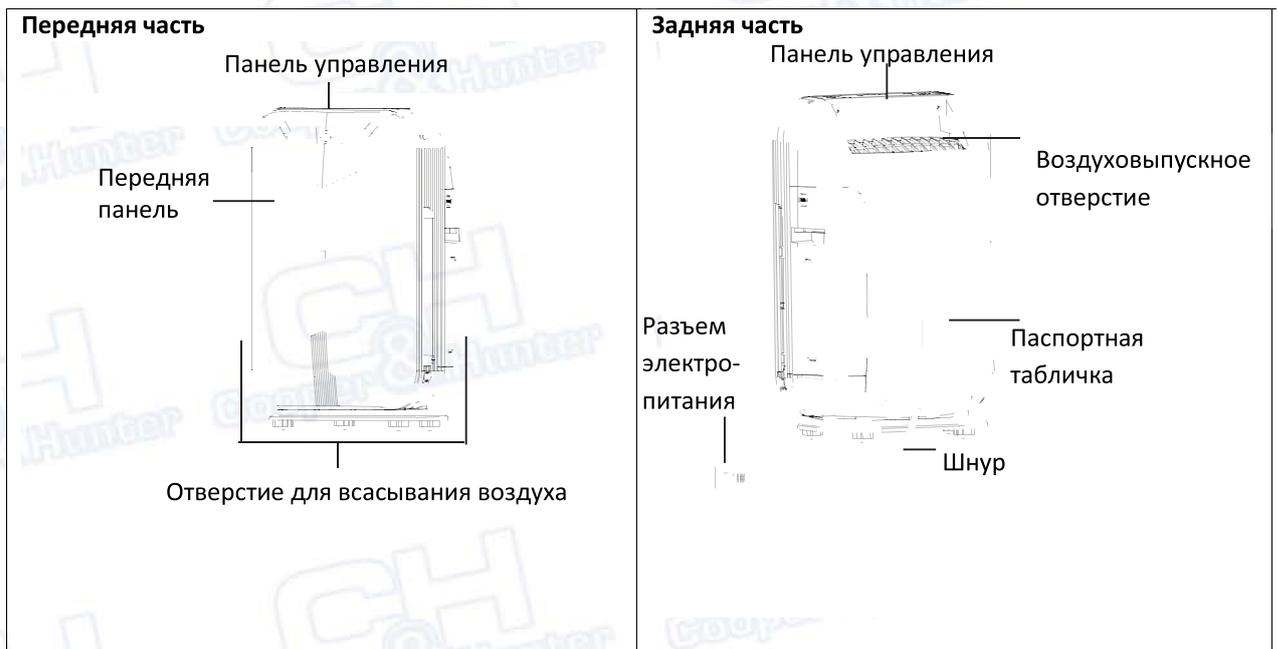
Очищает



Увлажняет

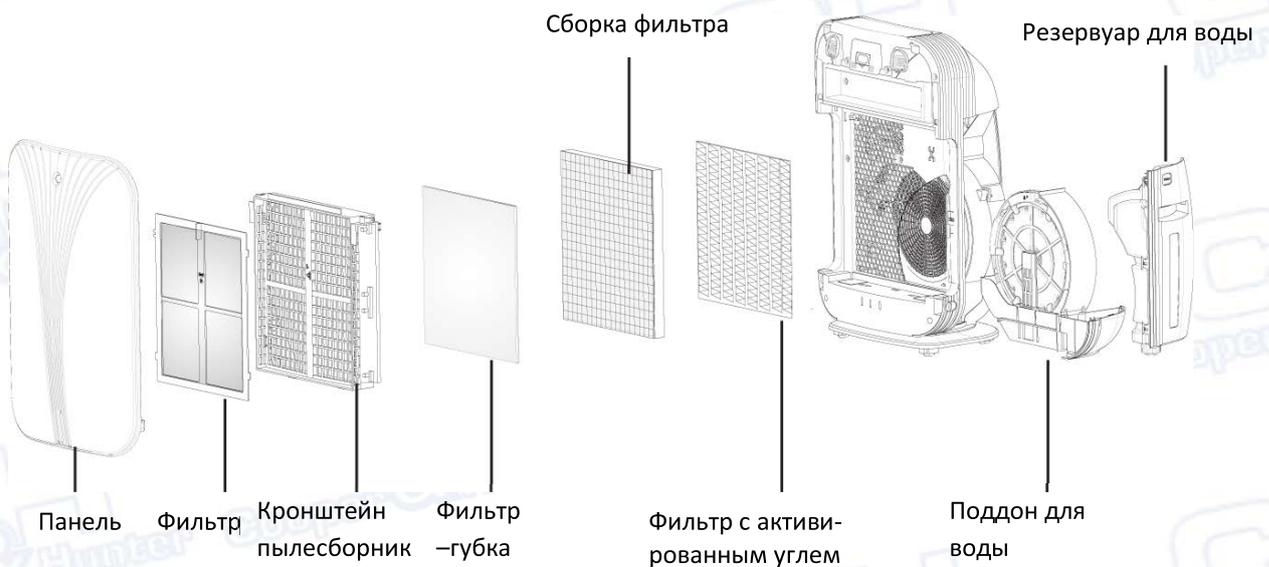


Название деталей

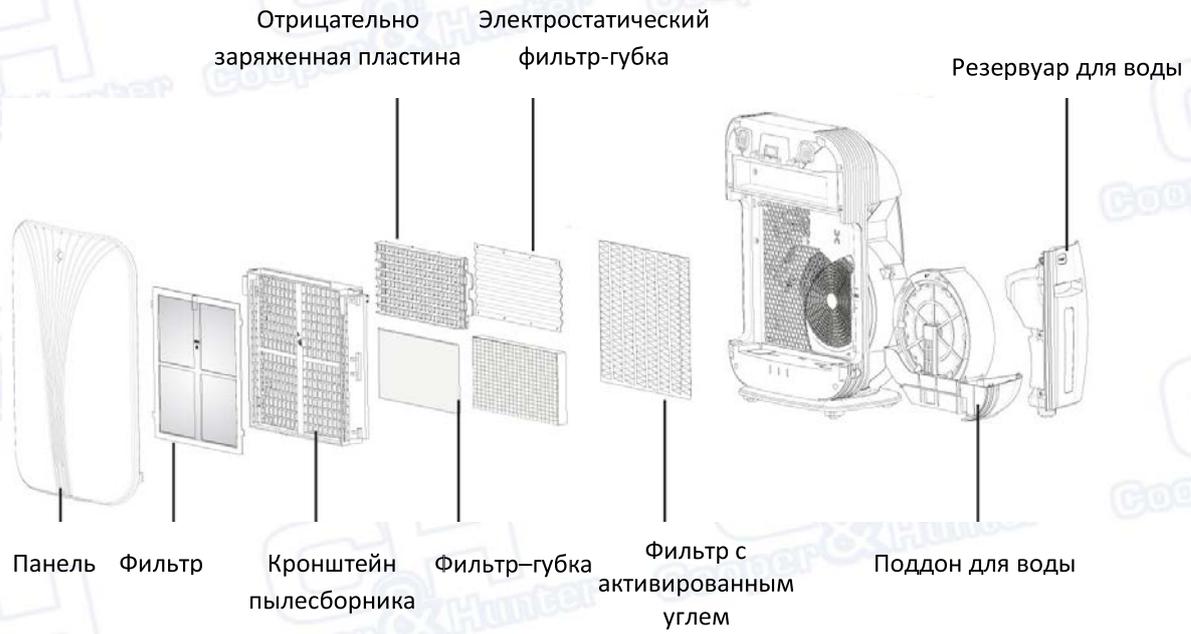


Наименование деталей

• СН-906АМ



• CH-907AE



• CH-908AE



Безопасность

Внимательно прочитайте данную инструкцию, чтобы понять значение всех символов и следовать указаниям по технике безопасности. Игнорирование или неправильное понимание этих символов может привести к описанным далее последствиям.



ВНИМАНИЕ

Этот символ предупреждает об опасности для жизни или о серьезной травме.



ОСТОРОЖНО

Этот символ предупреждает о возможной травме или повреждении имущества.

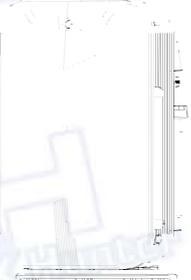
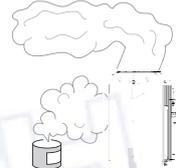
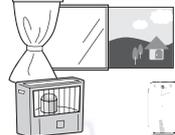


Предотвращайте возникновение пожара, поражение электрошоком и другие несчастные случаи.



ВНИМАНИЕ

<p>⊘ Электрическая розетка и шнур</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Не выдергивайте шнур из розетки во время работы прибора. (Это может привести к поражению электрошоком) ■ Не прикасайтесь влажными руками к разъему электропитания. (Это может привести к поражению электрошоком) ■ Не используйте оборудование, превышающее мощность данного прибора. Допустимое напряжение 220-240 В ~ 50 Гц. (Это может привести к поражению электрошоком) ■ Не тяните шнур. (Может вызвать пожар) ■ Следите за тем, чтобы шнур и разъем электропитания были в исправности (цельными). ■ Не обрезайте, заменяйте, не деформируйте и не сгибайте шнур. Если необходим ремонт, обратитесь к продавцу. (Использование неисправного шнура или разъема электропитания может вызвать поражение электрошоком, короткое замыкание или пожар) ■ Пожалуйста, вставьте вилку в розетку. ⚠ Не используйте поврежденную розетку или розетку, которая некрепко держится. (Это может вызвать поражение электрошоком, короткое замыкание или пожар) ■ Периодически протирайте вилку. ■ Вытаскивайте вилку и протирайте ее сухой тряпкой. ■ Если вы намерены не использовать продукцию в течение долгого времени, то отсоедините разъем электропитания. (Если на нем большое количество пыли, это может стать причиной пожара) ■ Если кабель электропитания поврежден, его нужно заменить. Для этого нужно обратиться к производителю, сервисному агенту или в подобные пункты квалифицированных услуг. 		<p>⊘ Не ставьте прибор в этих местах</p> <ul style="list-style-type: none"> ● В местах выброса масла в воздух. ● В местах использования масла или горючего газа, а также в местах их утечки. ● В местах наличия коррозионных газов и металлической пыли (это может вызвать пожар) ● В местах с высокой температурой или влажностью, например, в ванной комнате. (это может стать причиной короткого замыкания или поражения электрическим током) ● На неустойчивой поверхности (может вызвать поражение электрическим током или стать причиной несчастного случая) <p>⊘ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ЗАПРЕЩЕНО Использование хлора и кислоты в качестве чистящих средств. (Может выделяться токсичный газ)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Запрещено курить возле прибора. (Может стать причиной пожара) ■ Запрещено самостоятельно разбирать, ремонтировать или осуществлять замену неисправных деталей. (Может стать причиной поражения электрическим током, травмы или пожара) ■ Запрещено мочить отверстие для выхода воздуха и корпус прибора. (Может вызвать пожар или спровоцировать поражение электрическим током.) ■ Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими достаточно опыта и знаний. Они могут пользоваться прибором только в присутствии лиц, ответственных за их безопасность. ■ Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых. Детям запрещается играть с прибором. 	
<p>⚠ Если в процессе работы возникают неисправности или отклонения от нормального режима работы, выключите прибор. Примеры неисправностей:</p>			
●	После установки панели и подключения к электропитанию прибор не работает.	●	Корпус деформирован или перегревается.
●	Прибор не может одновременно заряжаться и работать.	●	Запах дыма. (Это может привести к поломке, вызвать поражение электрическим током или пожар, если прибор работает в неисправном состоянии)
●	Во время работы слышен звук или вибрация.	●	

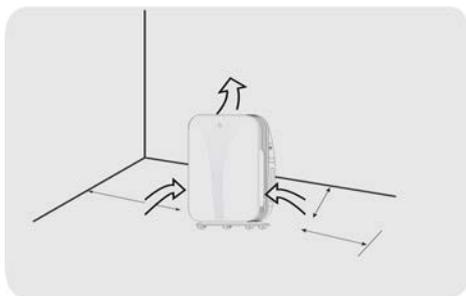
■	Уровень опасности классифицируется по следующим показателям:		
 	<p>Этот символ означает, что действие никогда нельзя выполнять.</p> <p>Этот символ означает, что действие всегда нужно выполнять.</p>	 <p>Пожалуйста, во избежание поражения электрическим током, травмы или повреждения имущества, прочтите нижеприведенную информацию.</p>	
 ОСТОРОЖНО			
	Во время работы	 Корпус	
■	Не пейте воду из резервуара для воды, не поливайте этой водой растения и не давайте ее животным. (Может стать причиной заболевания)	■ Следите за тем, чтобы отверстие для выхода воздуха не было заблокировано одеждой, тканью или шторой. (Может вызвать пожар)	
■	Не используйте косметику или другие порошки возле прибора. (Может вызвать поражение электротоком или привести к неисправности)	■ Не кладите и не опирайте на прибор другие предметы. (Может причинить травму)	
■	Не включайте прибор при включенном инсектицидном средстве.	■ Если вы поворачиваете корпус, то не снимайте фильтр. (Может вызвать поражение электротоком или стать причиной поломки)	
■	После применения инсектицидных средств и приборов проветривайте помещение, и только после этого включайте очиститель воздуха. (Может быть опасно для здоровья.)		
			
	После использования воздухоочистителя и кухонных приборов всегда проветривайте помещение. (Может вызвать интоксикацию угарным газом.)	Рабочие требования	
	Данный прибор не устраняет угарный газ.		<ul style="list-style-type: none"> ■ Данный прибор можно использовать для хранения документов и бумажных материалов. (Для сохранения их качества)
■	Если вы передвигаете прибор, то сначала отключите его от сети, снимите резервуар для воды и вылейте воду. (Разлитая вода может намочить мебель и вызвать поражение электрическим током или просто разлиться)	■ Не может создавать чрезмерную влажность. (Иначе воздух в помещении может конденсироваться или может вызвать рост плесени)	
■	Во время работы, если рядом с прибором находится домашнее животное, следите за тем, чтобы животное не мочилось на прибор и не кусало шнур электропитания. (Может вызвать поражение электротоком или пожар)	■ Не замораживать. (Выливайте воду из резервуара и поддона)	
■	Периодически мойте резервуар для воды, поддон для воды и фильтр.	■ Если прибор не используется, то выливайте воду из резервуара и поддона. (Для предотвращения неприятного запаха или плесени)	
■	Каждый день меняйте воду, используйте воду из-под крана. Выливайте остаток воды.	■ Периодически мойте основные детали (поддон для воды, фильтр.)	

Подготовка перед началом работы

• Аксессуары

Модель/ Аксессуар	Инструкция	Пульт дистанционного управления	Фильтр – губка	Фильтр
CH-906AM	Одна копия	Один комплект	Один комплект	Один комплект
CH-907AE	Одна копия	Один комплект	Один комплект	Один комплект
CH-908AE	Одна копия	Один комплект	Один комплект	

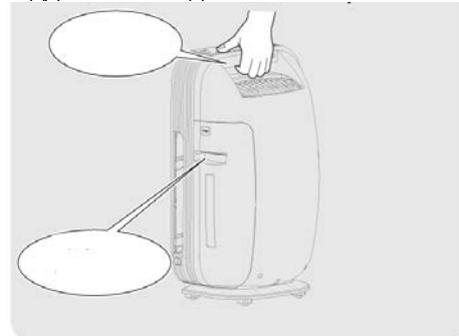
• Положение Воздухоочистителя



50 см и более от стены
100 см и более от потолка
От стены 10 см и более

- Даже если прибор будет установлен так, как показано на рисунке, стена все равно будет грязной. Прибор нужно отодвигать от стен как можно дальше и как можно скорее.
- Если прибор находится в одном месте долгое время, пространство вокруг него может вымазаться. Рекомендуем периодически убирать эти загрязнения.

- Не используйте ручку резервуара для воды, чтобы передвинуть прибор.
- Не используйте решетку или отверстие для выхода воздуха, чтобы передвинуть прибор.
- Не двигайте прибор, если в резервуаре или поддоне есть вода.



Держите за ручку основного корпуса, чтобы передвинуть прибор.
Не держитесь за ручку резервуара для воды, чтобы передвинуть прибор.

Подходящее положение для установки воздухоочистителя

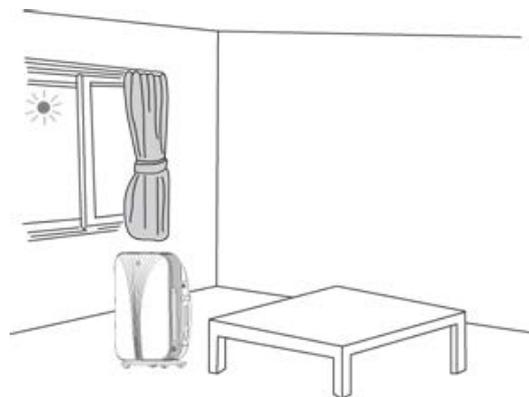
- Размещайте прибор в таком месте, чтобы воздух распространялся по всему помещению.
- Устанавливайте прибор на ровной поверхности. Иначе может усилиться вибрация.
- Ставьте прибор на расстоянии 2 м от телевизора и других бытовых приборов, чтобы они не мешали работе друг друга.

Предупреждение

- Вентилятор может дуть справа, что является нормальным.

Запрещенные места для установки воздухоочистителя

- Места, где вентилятор будет дуть непосредственно на стену, мебель или шторы.
- Куда попадают прямые солнечные лучи (может измениться цвет прибора)
- Возле окна или отверстия для выхода воздуха кондиционера (прибор может показывать нормальный уровень влажности или прибор может деформироваться)
- В больнице, на заводе, лаборатории и в подобных местах.
- Возле индукционной плиты, громкоговорителя или в местах магнитного излучения. (Могут возникнуть перебои в работе прибора)

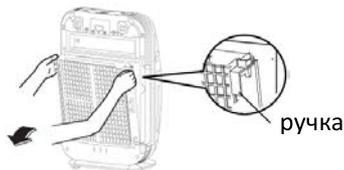


- **Установка фильтра пылесборника**

- Руками прижмите зажимы и снимите переднюю панель.



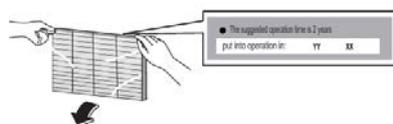
- Потяните ручки пылесборника наружу, чтобы снять пылесборник.



- Фильтры на каждой модели немного отличаются друг от друга. См. следующие пункты.

- **CH-906AM**

- Вытяните сетчатый фильтр из коробки, снимите пленку и запишите дату начала работы на наклейке.



- Если голубой фильтр-губка загрязнен, вставьте новый голубой фильтр-губку из белой коробки.

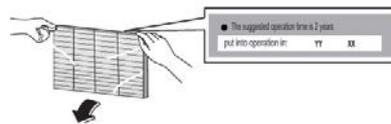


Вставьте фильтр в пылесборник.



- **CH-907AE**

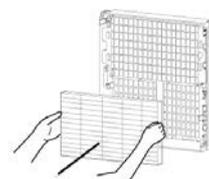
- Вытяните сетчатый фильтр из коробки, снимите пленку и запишите дату начала работы на наклейке.



- Если голубой фильтр-губка загрязнен, вставьте новый голубой фильтр-губку из белой коробки.

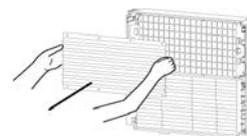


- Вставьте фильтр в пылесборник.



белая поверхность

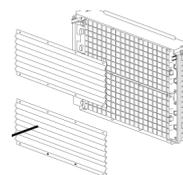
- Выньте фильтрующую губку из упаковки и вставьте в пылесборник.



Оранжевая поверхность

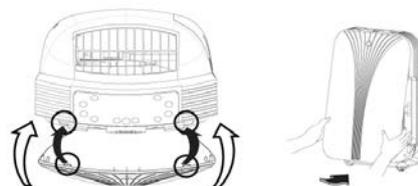
- **CH-908AE**

- Выньте фильтр-губку и вставьте его в пылесборник.



Оранжевая поверхность

- После сборки пылесборника, поставьте переднюю панель. Сначала нужно зафиксировать крепления так, как показано на рисунке.





ВНИМАНИЕ

Перед тем, как налить воду, мыть или осуществлять техническое обслуживание прибора, отсоедините его от сети электропитания.

4. Подготовка резервуара для воды

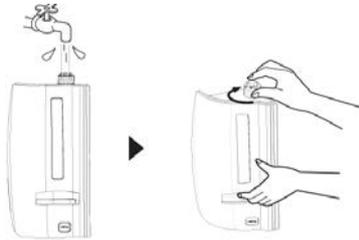
Даже при отсутствии резервуара для воды доступна функция очистки воздуха.

- Снимите резервуар для воды и снимите крышку.

Нажмите кнопку Push и вытяните резервуар

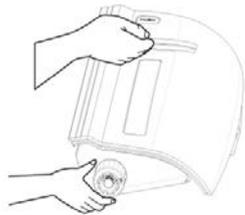


- Налейте воды и закрутите крышку.
- Примечание:**
Не используйте воду:
- Температура которой превышает 40 °C с ароматическими маслами, химическими соединениями или моющими средствами (что может вызвать деформацию или причинить поломку);
 - Воду из фильтра, воду с основными ионами, воду с минеральными добавками или воду из колодцев (что может вызвать рост количества плесневых грибов или бактерий);
 - Наливайте воду в соответствующем месте;
 - Сначала налейте немного воды в резервуар, сполосните его. А потом заливайте в него чистую воду.



Удостоверьтесь в том, что крышка плотно закрыта, чтобы не было утечки.

- Если резервуар наполнен водой, крепко держите его за ручку.
- Не трогайте клапан в центре крышки, иначе из него выльется вода.



3. Вставьте резервуар для воды

- Вставьте поддон в резервуар для воды, держа его за ручку. После этого вставляйте его в прибор.

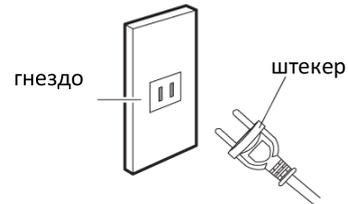


Щелчок означает, что поддон вставлен правильно.

Примечание:

- При замене воды выливайте остатки воды в поддоне, иначе будет неприятный запах.

5. Вставка штекера в гнездо

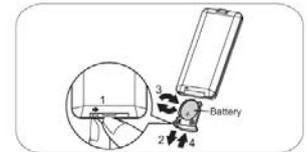


- Чувствительность датчика запахов определяется в течение 2 минут после подсоединения. Поэтому делайте это при отсутствии каких-либо запахов.

6. Подготовка пульта дистанционного управления

- Подготовьте пульт.

Откройте крышку отсека для батарей, вставьте батарейку в круглое отверстие, соблюдайте полярность, закройте крышку. Теперь пульт можно использовать.



- Использование пульта дистанционного управления
- Направьте пульт на ресивер.
- Пульт можно использовать на определенном расстоянии.
- Удостоверьтесь в том, что между пультом и прибором нет никаких предметов. Они могут мешать принимать сигнал.

Ознакомление с функциями дисплея



Дисплей

- Уровень влажности окружающей среды выводится в нормальном режиме работы.
- При установке таймера выводится время.
- При установке уровня влажности, выводит на дисплей соответствующее значение.
- При установке уровня чувствительности к пыли на дисплее выводятся значения d1, d2, или d3.
- При установке уровня чувствительности к запаху на дисплее выводятся значения o1, o2, или o3.

Например:



Чувствительность к пыли Чувствительность к запаху

Настройка скорости вентилятора

Показывает текущую скорость вентилятора. Одно деление означает тихую скорость; три деления – низкая скорость вентилятора; пять делений – средняя скорость вентилятора; семь делений – высокая скорость вентилятора.



Тишина

Низкая скорость



Средняя скорость

Высокая скорость

Светодиодная лампочка – индикатор недостаточного количества воды

Если светодиодная лампочка мигает, это значит, что в резервуаре для воды недостаточное количество воды. Она напоминает пользователю о том, что нужно долить воды. Когда мигает светодиод, то должны быть соблюдены два условия:

- Установлен режим увлажнения;
- Установленный уровень влажности выше, чем уровень влажности окружающей среды.

Светодиодная лампочка - индикатор замка от детей

Когда включена функция замка от детей, другие кнопки на приборе и на пульте блокируются, чтобы дети случайно не нарушили работу прибора.

- После нажатия и удерживания кнопки Замок от Детей на пульте дистанционного управления в течение 2 секунд светодиодная лампочка включается и активируется функция замок от детей. Если нажать какую-либо другую кнопку, то лампочка замигает и будет слышен звуковой сигнал.
- Нажмите и удерживайте кнопку Замок от детей в течение 2 секунд, чтобы отключить функцию Замок от детей.

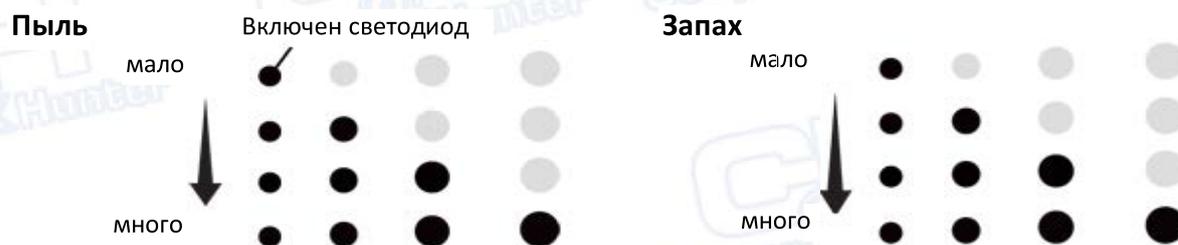
Очистка и замена деталей

Если горит лампочка – индикатор очистки или замены, то она напоминает пользователю о том, что нужно произвести замену фильтра и очистку прибора.

- **Очистка**
- Если горит индикатор очистки, то это означает, что прибор работал без остановки в течение 480 часов. Индикатор напоминает о том, что нужно очистить все детали, которые можно очистить, такие, как например, фильтр. Если одновременно нажать кнопки Sleep + Timer в режиме Standby, то индикатор очистки выключится, и таймер очистки сбросится и начнется новый отсчет;
- **Замена**
- Если горит индикатор замены, это означает, что прибор работал без остановки 2000 часов. Он напоминает пользователю, что нужно заменить фильтр для эффективного удаления пыли; таймер замены отключается в режиме Standby одновременным нажатием кнопок Sleep + Timer. Таймер начинает новый отсчет.

Отображение уровня всасывания пыли и поглощения неприятных запахов

Встроенный датчик распознает качество воздуха и изменения запаха. Благодаря светодиодным индикаторам можно узнать о качестве воздуха и о наличии неприятных запахов.



<Светодиодный индикатор Датчика пыли >

- Далее описаны условия, при которых индикатор горит в течение 1 секунды, но не отображает действительные показания уровня содержания пыли.
- Включение после установки передней панели.
- Включение после подсоединения разъема электропитания.
- Если индикатор пыли мигает, проверьте настройки чувствительности к уровню пыли этого датчика.

<Светодиодный индикатор Датчика запаха>

- Далее описаны условия, при которых индикатор горит в течение 1 секунды, но не отображает действительные показания уровня содержания запахов.
 - (1) Включение после установки передней панели.
 - (2) Включение после подсоединения разъема электропитания.
- В течение первых двух минут после включения прибора датчик разогревается. В это время он может не отвечать на команды.
- Кроме щелочного запаха сенсор может распознавать такие запахи, как запах домашнего животного или чеснока.
- Поскольку у людей разное восприятие запаха, то некоторые люди могут ощущать запах, когда светодиодный датчик горит. В этом случае рекомендуется вручную увеличить скорость вентилятора.



Настройка датчика чувствительности к уровню пыли

- В режиме Standby;
- Нажмите одновременно и удерживайте кнопки **SLEEP + AUTO** в течение более 1 секунды, а затем отпустите их;
- Прибор переключится в режим настройки уровня чувствительности датчика пыли. На экране будет выведено сообщение d1, d2 или d3. При первоначальной установке на дисплей выводится d1. Номера 1, 2 и 3 означают уровень чувствительности. Номер 1 – низкий уровень чувствительности, номер 2 – средний уровень, а номер 3 – самый высокий уровень чувствительности пыли.
- Нажимайте кнопки +/- для выбора уровня чувствительности.
- Выход: если в течение 3 секунд не будут нажаты никакие кнопки, то система будет поддерживать текущие установки уровня чувствительности, и выйдет из режима настройки.



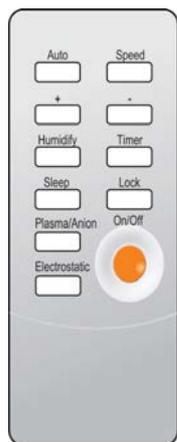
Настройка датчика чувствительности к уровню запаха

- В режиме Standby;
- Нажмите одновременно и удерживайте кнопки **FAN + HUMIDIFY** в течение более 1 секунды, а затем отпустите их;
- Прибор переключится в режим настройки уровня чувствительности датчика запаха. На экране будет выведено сообщение o1, o2 или o3. При первоначальной установке на дисплей выводится o1. Номера 1, 2 и 3 означают уровень чувствительности. Номер 1 – низкий уровень чувствительности, номер 2 – средний уровень, а номер 3 – самый высокий уровень чувствительности запаха.
- Нажимайте кнопки +/- для выбора уровня чувствительности.
- Выход: если в течение 3 секунд не будут нажаты никакие кнопки, то система будет поддерживать текущие установки уровня чувствительности, и выйдет из режима настройки.

Ознакомление с функциями кнопок

	Включение / выключение		Плазма / анион
Используется для включения/ выключения прибора. Нажимать один раз.		Нажмите эту кнопку для смены режимов плазма/ анион.	
			
Вентилятор	Регулирует скорость вентилятора. Последовательность такая: Тихо →медленно → средняя скорость → высокая скорость	Нажмите кнопку электростатического режима удаления пыли. Засветится индикатор электростатического режима. (Для модели APH-222G эта кнопка не предусмотрена.)	Электростатический режим (для модели CH906AM, CH907AE эта функция не реализована!)
	Увлажнение		
Нажмите эту кнопку для включения режима увлажнения. Загорится индикатор режима увлажнения. Нажмите эту кнопку еще раз для выключения режима увлажнения. Индикатор выключится. В режиме увлажнения нажимайте кнопки +/- чтобы установить уровень влажности.		В режиме увлажнения эти кнопки используются для настройки уровня влажности; в режиме настройки таймера они используются для установки времени.	
	Автоматический режим		Кнопки для настройки уровня чувствительности к пыли.
Нажмите эту кнопку для входа в автоматический режим. Засветится индикатор автоматического режима. Произойдет сброс всех функций. Прибор автоматически настроит функции и скорость вентилятора на основании показаний датчиков прибора. Нажмите эту кнопку еще раз для выхода из автоматического режима. Индикатор выключится.		(Подробнее см. страницу 11.)	
	Сон		Кнопки для настройки уровня чувствительности к запахам.
Нажмите эту кнопку для перехода в режим сна. Включится индикатор сна, а все остальные функции отключатся. Произойдет автоматическая настройка прибора на основании показаний датчиков прибора. Нажмите эту кнопку еще раз для выхода из режима сна.		(Подробнее см. страницу 11.)	
	Таймер		Кнопки для освещения
Когда прибор включен, нажмите кнопку Таймер для отключения таймера. Загорится индикатор таймера. Нажимайте кнопки +/- для установки времени отключения прибора. Если снова нажать эту кнопку, то индикатор таймера выключится, и функция таймера будет отменена. Нажмите кнопку Таймер в режиме Standby для активации таймера. Индикатор засветится. Нажимайте кнопки +/- для установки времени включения прибора. Индикатор выключится, и функция таймера отключится.		Когда прибор включен и активирован замок от детей, эти кнопки нужно нажать одновременно и удерживать в течение 2 секунд для отключения подсветки и индикаторов на передней панели.	
Когда прибор находится в режиме Standby и замок от детей отключен, одновременное нажатие этих кнопок осуществляет сброс настроек таймера.			Кнопки сброса настроек времени
<ul style="list-style-type: none"> • Если не пришло время очистки или замены фильтра, происходит сброс настроек счетчика. • Если пришло время либо очистки, либо замены фильтра, то произойдет сброс только одного счетчика. А второй счетчик (там, где пришло время) будет показывать те же показания. Если уже пришло время и очистки и замены, то произойдет сброс, но после этого в течение 2 секунд будут светиться индикаторы очистки и замены на передней панели.			

Функции пульта дистанционного управления



Humidify Увлажнение

Если нажать эту кнопку в процессе работы прибора, то активируется режим увлажнения. Для выхода из этого режима снова нажмите эту кнопку.

Timer Таймер

Когда прибор заряжается, нажмите эту кнопку для установки времени таймера. Нажимайте кнопки + или – для установки времени в диапазоне 0-24 часов. Нажмите эту кнопку для выхода из режима настройки. Если прибор включен, то таймер выключит прибор в установленное время. А если прибор выключен, то таймер включит прибор в установленное время.

On/ off Вкл/ выкл

Нажмите кнопку в режиме Standby для включения прибора. Для выключения тоже нажмите эту кнопку.

Auto Автоматический режим

Если в процессе работы нажать эту кнопку, то автоматически произойдет настройка подачи отрицательных ионов, функции электростатического удаления пыли, переключение функции увлажнения и переключение скорости вентилятора согласно показаниям качества воздуха и уровня влаги окружающей среды, передаваемым датчиками прибора.

В этом режиме кнопка регулировки скорости не активна.

Speed Скорость

Нажмите эту в процессе работы для переключения скорости вентилятора. Последовательность указана далее. Соответственно изменится индикатор.

Тихо → медленно → средняя скорость → высокая скорость

+/-

Когда прибор работает в режиме увлажнения, нажмите кнопку «+» или «-» для установки уровня влажности. В режиме настройки таймера нажатием этих кнопок устанавливается время выключения прибора. В режиме Standby эти кнопки используются для установки времени включения прибора.

Sleep Сон

Если нажать эту кнопку, когда прибор включен, то прибор автоматически перейдет в режим подачи отрицательных ионов, включится устройство электростатического удаления пыли и функция увлажнения согласно показаниям датчиков пыли и качества воздуха об уровне влажности окружающей среды. Скорость вентилятора будет переключаться в диапазоне тихо или медленно.

Кнопка переключения скорости вентилятора в этом режиме не активна.

Lock Замок

Когда замок отключен, нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд. Загорится индикатор замка. Панель управления будет заблокирована. Когда замок активирован, нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд для отключения замка. По умолчанию замок отключен, когда прибор заряжается, после отключения питания.

Plasma / Anion Плазма /Анион

Нажмите эту кнопку для переключения режима плазма/ анион:

Режим плазмы включен	Режим плазмы отключен	Режим плазмы отключен
Режим анионов	Режим анионов	Режим анионов
отключен	включен	отключен

Electrostatic Электростатический режим

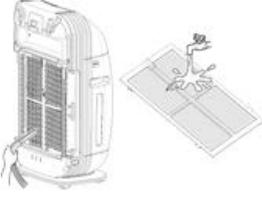
(для модели CH906AM, CH907AE эта функция не реализована!)

Нажмите эту кнопку в процессе работы прибора для активации режима электростатического удаления пыли. Нажмите эту кнопку снова для выхода из этого режима. (Для модели APH-262G эта кнопка не предусмотрена.)

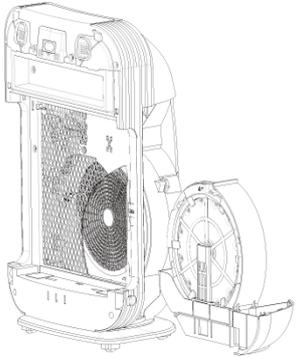
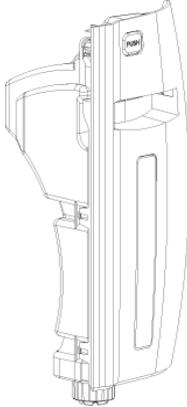
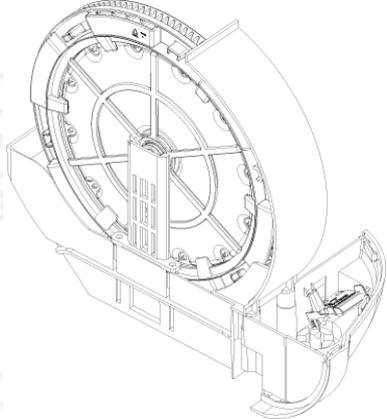
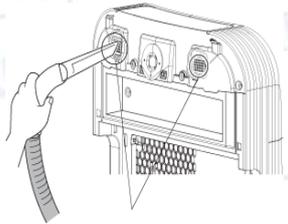
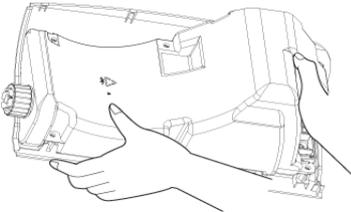
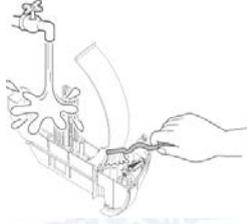
Таблица технического обслуживания

Перед тем, как залить воду, перед очисткой или началом технического обслуживания, отсоедините прибор от сети электропитания.

В процессе технического обслуживания см. пункты «Подготовка перед началом работы» для уточнения информации о том, как снять и поставить на место каждую деталь.

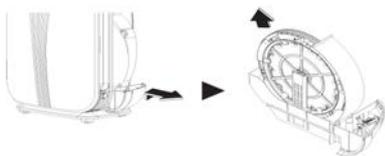
			
Передняя панель	Фильтр	Сборка фильтра	Фильтр с активированным углем
			
Когда загрязнена	Один раз в две недели	После 2000 отработанных часов	Когда загрязнен
Очистить	Удалить грязь и промыть под водой.	Заменить	Его можно мыть водой.
<ul style="list-style-type: none"> Удалите грязь при влажной помощи тряпки. Если очень много грязи, то протрите влажной тряпкой с щадящим моющим средством. Не используйте жесткую щетку (может повредить поверхность). 	<ul style="list-style-type: none"> Используйте моющее средство для удаления грязи, а затем снимите фильтр и промойте его. Если грязи очень много, то можно использовать мягкую щетку или нейтральное моющее средство. Просушите после очистки. 	<p>См. стр. 19 пункт «способ замены».</p> <ul style="list-style-type: none"> Нельзя использовать воду или моющее средство (можно повредить фильтр). 	<ul style="list-style-type: none"> Снимите фильтр с активированным углем и используйте моющее средство для удаления грязи. Если есть неприятный запах, то сбрызните водой поверхность, а затем просушите ее (приблизительно 1 день). Водой мыть нельзя (можно повредить фильтр).
<p>Требования</p> <ul style="list-style-type: none"> После очистки удалите остатки моющего средства. Не используйте горячую воду (более 50 °C). Не сушите под прямыми солнечными лучами. <p>О предохранителе</p> <ul style="list-style-type: none"> Снимая переднюю панель, следите за тем, чтобы не поцарапать поверхность и не повредить выступающие отверстия на внутренней стороне, там, где находится предохранитель. После открытия передней панели, отключите электропитание. Если повредить предохранитель, то прибор сломается и не будет работать. 		<ul style="list-style-type: none"> Не используйте фен или сушилку для высушивания фильтра. Не сушите вблизи открытого огня. Это может вызвать деформацию. 	
 <p>Предупреждение</p> <ul style="list-style-type: none"> Не прикасайтесь к отверстию внизу прибора (может вызвать поражение электрическим шоком). 			

- **Не используйте бензин, эфирные масла, разбавитель лака, смесь для полировки или керосин.** (Иначе можно спровоцировать поражение электрическим током, пожар или повредить детали.)
- **Прибор нельзя мыть водой.** (Можно спровоцировать поражение электрическим током, возгорание или неисправности.)

			
<p>Отверстие для подачи воздуха к датчику прибора</p>	<p>Резервуар для воды</p>	<p>Поддон для воды</p>	<p>Сборка фильтра</p>
			
<p>Устройство для очистки собранной пыли</p> <p>Протрите влажной тряпкой</p>	<p>Каждый раз наливайте воду</p> <p>Мойте водой</p> <p>Если поверхность загрязнена, промойте ее</p>	<p>Промойте водой</p>	<p>Нажмите и очистите фильтр.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Используйте устройство для удаления пыли вокруг отверстия для подачи воздуха и сам прибор. • Если грязь тяжело удалить, то используйте влажную тряпку с небольшим количеством моющего средства. • Вытрите прибор сухой тряпкой. 	<p>Очистка резервуара для воды изнутри:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Налейте воды в резервуар и прополощите его в течение 5-10 секунд. Затем вылейте воду. • Если резервуар загрязнен изнутри, то добавьте небольшое количество моющего средства и прополощите в течение 5-10 секунд. Затем снова слейте воду и прополощите чистой водой. <p>Чистый резервуар для воды:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Протрите сухой тряпкой после очистки. • Добавьте немного моющего средства и прополощите резервуар. 	<p>Один раз в месяц, если есть грязь или неприятный запах. (см. стр. 16 и стр. 17 пункт «техническое обслуживание»)</p>	<p>Один раз в месяц, если есть грязь или неприятный запах. (см. стр. 16 и стр. 17 пункт «техническое обслуживание»)</p>

Техническое обслуживание поддона для воды и сборки фильтра

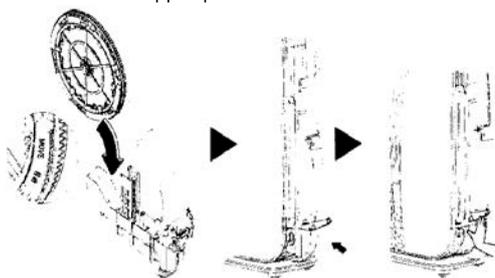
- Снимите поддон для воды и сборку фильтра
- Снимите поддон (см. стр. 9).
- Вытяните поддон и снимите фильтр.



- Поддерживайте поддон снизу за впадину и потяните.
- Тяните медленно, так как в поддоне может быть вода.
- Держите поддон снизу.

Сборка поддона и фильтра

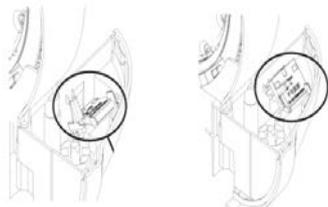
- Сборка поддона
 - Соберите фильтр.
 - Нажмите до щелчка.



Соберите поддон и фильтр, как показано на рисунке.

- Соберите поддон и фильтр в исходное положение. Неправильная сборка может стать причиной неправильной работы прибора.
- **Сборка резервуара для воды. (См. стр. 9)**

Соберите так, как показано на рисунке.



Правильная сборка:

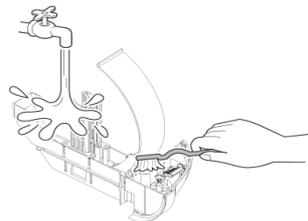
- Вставьте поплавок через нижнюю выпуклую часть поддона.
- Вставьте ось поплавка в отверстие в поддоне.

Неправильная сборка:

Поплавок висит на выпуклой части.

Поддон для воды

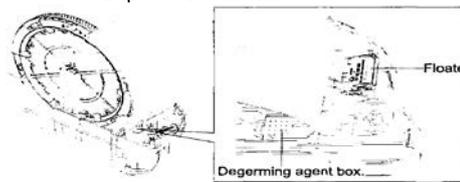
Стандарт технического обслуживания	Один раз в месяц или при наличии особого запаха или грязи
Метод технического обслуживания	Мытье водой



- Протрите мягкой тканью или мягкой щеткой, чтобы удалить грязь.
- Удалите накопившуюся грязь мягкой тряпкой или щеткой, смоченной в воде или в растворе лимонной кислоты с водой, затем промойте водой.

Требования

- Не снимайте поплавок и блок с дезинфицирующим средством.
- Прибор не может нормально работать без поплавка и блока с дезинфицирующим средством, так как без них скоро появится неприятный запах.



Degermingagentbox = Блок с дезинфицирующим средством

Floater = Поплавок

- Из-за различий в качестве воды и окружающей среды, цвет воды в поддоне может изменяться. Следите за поддоном так, как указано в инструкции.
- **Поплавок выпал из поддона**

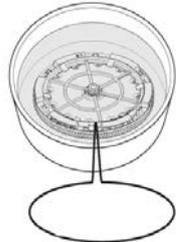
Поддон и фильтр со временем могут загрязниться и приобрести неприятный запах, поэтому периодически нужно производить техническое обслуживание

• Сборка фильтра

Стандарт технического обслуживания	Один раз в месяц или при наличии особого запаха или грязи
Метод технического обслуживания	Нажмите для очистки

Нажмите, чтобы очистить его и промыть теплой водой (около 40 °C)

Прижмите, чтобы очистить все участки фильтра.



- Слегка прополощите фильтр, но следите, чтобы не деформировать его.
- Протрите мягкой губкой.
- Никогда не мойте его грубой щеткой.
- Тщательно промывайте его чистой водой, чтобы его цвет не изменился.
- Поддон можно использовать влажным.
- Высушите поддон и вставьте его на место, если вы намерены не использовать прибор в течение длительного времени.

При наличии неприятного запаха или грязи

Прижмите его и промойте теплой водой (40 °C) с использованием нейтрального моющего средства в течение 30 -60 мин.

- Используйте моющее средство согласно инструкции.
- Если под воздействием моющего средства изменился цвет, то это не повлияет на работу прибора.
- После нажатия тщательно промойте фильтр.

Если накипь (белую или коричневую) трудно очистить

(объем увлажнения уменьшается, если на прибор есть накипь)

Прижмите, чтобы промыть ее теплой водой (40 °C) с добавлением лимонной кислоты или просто замочите в воду на 2 часа. Дозировка: 20 г лимонной кислоты на 3 л воды.

Если есть накипь, время замачивания нужно продлить.

- После нажатия тщательно промойте фильтр.
- Лимонную кислоту можно купить в аптеке.

Требования

- Грязь может быть различной. Рекомендуется производить техническое обслуживание, если появился неприятный запах или снизился объем увлажнения.

• Метод замены фильтра

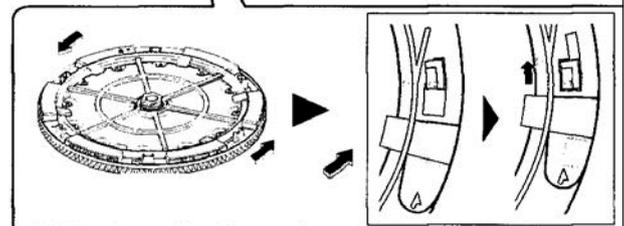
Срок эксплуатации до замены

2000 отработанных часов

• Снимите сетку фильтра

Вращайте влево до щелчка, а затем остановитесь.

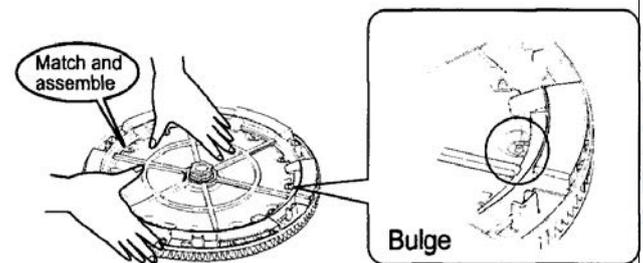
Не снимайте рамку. Не повредите рамку.



Проворачивайте по рамке (верхней) по направлению стрелки, пока не достигнете положения «Δ», снимите рамку (верхнюю), а затем сетку фильтра.

(Прижмите, чтобы промыть рамку чистой/теплой водой, если ее нельзя снять.)

- **Крепление новой сетки фильтра на рамку (нижнюю)**
- Соедините выпуклое отверстие нижней рамки с отверстием в сетке фильтра. (Неправильная сборка приведет к утечке воды).



Соедините и зафиксируйте.

Bulge = выпуклое отверстие.

- Оба края сетки фильтра одинаковые.
- **Верхняя рамка и ось должны вернуться в исходное положение.**
- Найдите положение «Δ» на верхней рамке (пока не услышите щелчок).
- Вставьте ось и вращайте вправо.

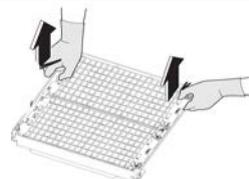
Техническое обслуживание пылеулавливающих деталей

Стандарт технического обслуживания	Когда горит индикатор очистки или при наличии грязи	Внимание
Метод технического обслуживания	Мытье водой, сушка	

- При мытье надевайте резиновые перчатки.
- Не повредите вольфрамовое наполнение во время разборки и мытья.

Откройте панель, снимите пылеуловители и снимите отрицательно заряженную пластину, которую нужно очистить.

- Держите ручку, вытяните и поднимите, чтобы снять статические пылеуловители.
- Открутите болты, чтобы снять отрицательно заряженную пластину. Держите за оба края, чтобы легко снять пластину.



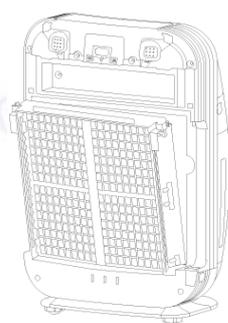
Содержание	Пылесборник	Отрицательно заряженная пластина	Примечания
<ul style="list-style-type: none"> • Снимите отрицательно заряженную пластину с пылесборника. 	См. стр. 18	См. стр. 18	Статическая сетка пылеуловителя (используйте ее после замачивания и перед просушкой) Вытирайте пыль с пластиковых деталей мягкой тряпкой. В труднодоступных местах пыль можно вытереть ватной палочкой. Не оставляйте ткань на деталях. Прибор может работать неправильно.
<ul style="list-style-type: none"> • Пылесосом соберите грязь с поверхности. 			
<ul style="list-style-type: none"> • Замочите в воду на 1 час. 			
<ul style="list-style-type: none"> • Удалите остатки грязи тряпкой или мягкой щеткой. Пожалуйста, наденьте резиновые перчатки. 			
<ul style="list-style-type: none"> • Промойте под водой 			
<ul style="list-style-type: none"> • Поставьте в вентилируемом месте, но без попадания прямых солнечных лучей. 			

Замена фильтра и бумажного фильтра

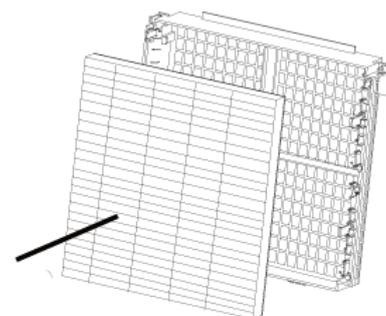
Метод замены фильтра

Срок эксплуатации до замены – 2000 отработанных часов

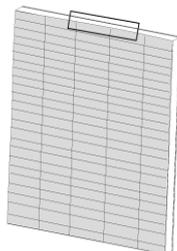
- Снимите пылесборник (как показано далее на рисунке), затем снимите фильтр, находящийся сзади пылесборника.
 - Нажмите клемму на сетке пылесборника рукой, снимите фильтр.



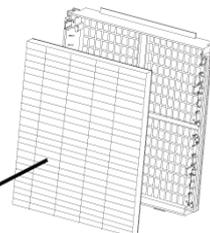
белая поверхность



- **Установка нового фильтра**
 - На табличке укажите дату начала использования (год/ месяц).
 - Вставьте фильтр в решетку пылесборника. Следите, чтобы клеммы плотно защелкнулись. Белая поверхность должна быть снаружи.
 - Вставьте пылесборник в прибор. (См. подготовку перед использованием)



белая поверхность



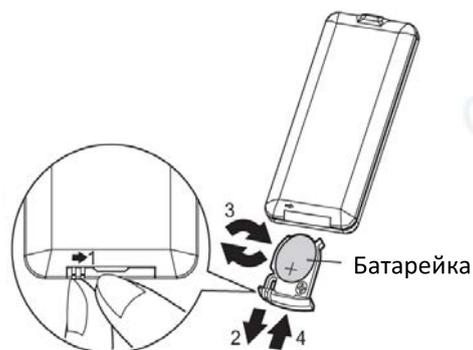
Метод замены бумажного фильтра

Срок эксплуатации до замены – 3 месяца

Вытяните сборку фильтра, снимите бумажный фильтр, как описано ранее. (См. стр. 8 метод замены).

Замена батареи

- Откройте заднюю крышку пульта дистанционного управления по стрелочке.
- Замените батарейку. Тип CR2025, а затем снова закройте крышку.



Примечание:

- Батарейка должна быть вне досягаемости для детей. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Если вы больше не используете батарейку, сдайте ее в пункт переработки в ближайший магазин электротоваров, часов или бытовой техники.
- Батарейку следует заменить через год. Но если сигналы принимаются плохо, ее нужно заменить раньше.
- Если срок эксплуатации батарейки истек, замените ее как можно скорее.
- Если вы долго не используете пульт дистанционного управления, извлеките из него батарейку для предотвращения неисправностей, травм, утечки жидкости или разрыва батарейки.

Устранение неполадок

Ознакомьтесь с нижеприведенной информацией перед проведением технического обслуживания. Если проблему решить не удастся, обратитесь за помощью в технический отдел компании.

Неполадки в работе	Неполадки в работе	▶	Проверьте	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно ли установлена передняя панель. • Возможно, повреждено выпуклое отверстие с внутренней стороны передней панели. • Возможно, прибор наклонен или опрокинут вверх дном.
Нехарактерный Шум	Если в режиме увлажнения слышен «щелчок»	▶	Это не является неполадкой	<ul style="list-style-type: none"> • Щелчок слышен при включении и выключении прибора.
	«пузыри» в режиме увлажнения	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Когда вода из резервуара вытекает в поддон, образуются пузыри.
	«скрип» в режиме увлажнения	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Это звук при вращении фильтра во время работы.
	«частое постукивание»	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Это звук от падения капель воды на фильтр.
	Слишком громкий звук во время работы	▶	Проверьте	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, неправильно собран пылесборник фильтра.
Работа очистителя воздуха	«хлопок» в режиме увлажнения	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, в сумке пылесборника нет фильтра.
	Если эффект очищения воздуха не очень хороший – проверьте	▶	Проверьте	<ul style="list-style-type: none"> • Вентиляцию воздуха. Нет ли каких-либо препятствий, блокирующих вентиляцию. • Время замены или очистки фильтра. • Время замены бумажного фильтра. • Время замены сетки фильтра. • Время промыть отрицательно заряженную пластину. • Время очистить или заменить фильтр с активированным углем. • Если в комнате слишком много дыма, откройте окно и двери, чтобы проветрить помещение.

Резервуар для воды	Количество воды в резервуаре уменьшилось, хотя режим увлажнения не активирован	▶	Это не является неполадкой	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не может работать в режиме увлажнения, если в резервуаре есть вода. Количество воды в резервуаре не уменьшается. Проверьте еще раз.
	<ul style="list-style-type: none"> • Вода испаряется естественным образом, даже когда прибор выключен. • Налейте воды в поддон в режиме очистки воздуха. 	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Уровень воды медленно уменьшается при высокой влажности или если холодно. • Режим увлажнения автоматически отключится, когда влажность воздуха в помещении будет выше установленного значения для автоматического режима.
Индикатор	Мигает индикатор недостаточного уровня воды	▶	Проверьте	<ul style="list-style-type: none"> • Светится индикатор Вкл/ Выкл? - если нет, нажмите кнопку On/Off. • Правильно ли собран фильтр? • Нет ли на фильтре грязи или накипи? - очистите фильтр. • Не светится ли индикатор недостаточного уровня воды? - если он светится, то неправильно собран поддон для воды. Соберите его правильно.
	Не выходит воздух	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Исправен ли двигатель вентилятора? - свяжитесь с отделом компании.
	Индикатор датчика пыли горит без изменений	▶	<ul style="list-style-type: none"> • Не засорилось ли отверстие для подачи воздуха к датчику? - очистите пыль с места всасывания пылесборника. <p>Дайте немного поработать прибору после удаления пыли.</p>	
	Индикатор недостаточного уровня воды горит после добавления воды.	▶	<ul style="list-style-type: none"> • Может быть, поплавок не может двигаться из-за накипи? - удалите накипь щеткой. • Правильно ли собран поддон для воды? - соберите его правильно. Если вы услышали щелчок, это значит, что поддон собран правильно. • Не застрял ли поплавок в поддоне? - верните его в исходное положение. 	
	Слышен неприятный запах, но индикатор светится	▶	<ul style="list-style-type: none"> • Нет ли неприятного запаха при подключении разъема электропитания? <p>Первая секунда после подключения разъема электропитания считается базовой для распознавания запахов. Отключите прибор от сети, и через 3 секунды снова подключите. Прибор определит уровень запахов и активизирует датчик чувствительности к запахам. (Если в момент включения будет присутствовать неприятный запах, прибор его не распознает, и будет считать воздух нормальным.)</p>	

Режим увлажнения	Уровень влажности всегда высокий	▶	Это не является неполадкой	<ul style="list-style-type: none"> • Если прибор стоит возле окна или на холодном воздухе. Тогда влажность воздуха высокая. Переставьте прибор в другое место. • Комната расположена в северной стороне или возле ванной комнаты, где влажность высокая.
	Уровень влажности на гигрометре в комнате и на приборе не совпадают.	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Влажность и температура в комнате не равномерны в зависимости от потоков воздуха. Ориентируйтесь на показания дисплея прибора.
	Уровень влажности не увеличивается.	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Уровень влажности трудно увеличить из-за низкой температуры внутри помещения и из-за сухих стен и пола.
	Процесс увлажнения не прекращается, даже когда уровень влажности в комнате высокий.	▶	Проверьте	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, площадь помещения, в котором используется прибор, больше чем площадь, на которую он рассчитан. • Возможно, поток воздуха недостаточно сильный. <ul style="list-style-type: none"> - переключите прибор в автоматический или последовательный режим увлажнения. А также установите высокий уровень потока воздуха перед началом работы прибора. • Возможно, установлен слишком высокий уровень влажности. • Возможно, прибор подвержен действию прямых солнечных лучей или теплого воздуха. <ul style="list-style-type: none"> - поставьте прибор в другое место. • Процесс увлажнения работает одновременно с очищением. Когда уровень влажности достигает установленного значения, процесс увлажнения прекращается, а процесс очистки все еще активизирован.
	Слишком много воды на выходном отверстии для воздуха	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Отрегулируйте форму фильтра и правильно соберите его. Неправильная сборка может быть причиной утечки воды.
Работа воздухоочистителя	Вода разбрызгивается на пол	▶	Проверьте	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, прибор стоит под наклоном. <ul style="list-style-type: none"> - Это может быть причиной разбрызгивания воды. Отключите прибор. Вылейте воду из резервуара и поддона и поставьте прибор ровно. • Возможно, не плотно закрыта крышка резервуара для воды. <ul style="list-style-type: none"> - закрутите ее хорошо.
	Помехи на экране телевизора	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, прибор стоит рядом с телевизором или с антенной. • Возможно, шнур телевизора или антенны находится рядом с прибором. <ul style="list-style-type: none"> - Ставьте прибор подальше от телевизора, радио и антенны.
	Газоразрядный двойной дисплей показывает сообщение L1	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Произошло короткое замыкание датчика влажности. Замените датчик влажности.
	Газоразрядный двойной дисплей показывает сообщение F1	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Это неисправность датчика влажности или проводки датчика влажности. Замените датчик влажности.
	Газоразрядный двойной дисплей показывает сообщение 00	▶		<ul style="list-style-type: none"> • Влажность окружающего воздуха ниже 30%. <ul style="list-style-type: none"> - это не является неполадкой. • Произошло короткое замыкание датчика влажности или он сломался. Если он показывает 00, а уровень влажности больше 30%, <ul style="list-style-type: none"> - свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания.

Спецификации

Модель	CH-906AM	CH-9070AE	CH-908AE
Номинальное напряжение	220-240 В ~ 50 Гц		
Номинальная мощность (Вт)	55	58	58
Номинальный объем потока воздуха (м ³ /ч)	220	240	260
Объем увлажнения (мл/ч)	350	380	400
Вес нетто (кг)	11	11	11
Габариты (мм)	385 x 278 x 608		
Площадь охвата (м ²)	14	18	18
<ul style="list-style-type: none">• Вес нетто указан для прибора с пустым резервуаром для воды, пустым подводящим каналом и сухой мембраной.• Объем увлажнения измеряется при температуре окружающей среды 20 °С +/- 2 °С при относительной влажности воздуха 30% +/- 5% и при высокой скорости вентилятора.• В режиме Standby поглощает 0,5 Ватт.			